

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ЗАКУПОК КОМПАНИИ «БЕКАРТДЕСЛЕЕ»

Общие условия закупок компании «БекартДеслее» (BekaertDeslee) применяются ко всем случаям приобретения товаров и услуг, осуществляемых компанией «БекартДеслее».

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

При использовании в настоящих Общих условиях закупок указанные ниже термины имеют следующие значения.

- 1.1. **«Аффилированное лицо»:** любая аффилированная компания (verbonden vennootschap) в соответствии с определениями статьи 11 бельгийского права, регулирующего деятельность хозяйственных обществ.
- 1.2. **«Заказ»:** любой заказ компании «БекартДеслее» на приобретение товаров или услуг, к которому применяются настоящие Общие условия закупок.
- 1.3. **«Товары»:** любые товары, которые компания «БекартДеслее» должна приобрести у поставщика.
- 1.4. **«Услуги»:** любые услуги, которые компания «БекартДеслее» должна приобрести у поставщика.
- 1.5. **«Общие условия закупок»:** настоящие условия закупок товаров или услуг.
- 1.6. **«Преддоговорная интеллектуальная собственность»:** все права на интеллектуальную собственность в отношении товаров или услуг, не являющихся договорной интеллектуальной собственностью.
- 1.7. **«Договорная интеллектуальная собственность»:** все права на интеллектуальную собственность, относящиеся к готовым товарам и услугам, с помощью которых и для которых производятся товары и оказываются услуги.
- 1.8. **«Права на интеллектуальную собственность»:** патенты, права на изобретения, авторское право и смежные права, товарные знаки, коммерческие наименования и доменные имена, права на промышленную модель, права на компьютерное программное обеспечение, права на базы данных, права на конфиденциальную информацию (включая технические наработки и коммерческие секреты) и права на любую другую интеллектуальную собственность, в каждом случае как зарегистрированные, так и незарегистрированные и включающие все заявки (или право на заявку), продление или расширение действия таких прав и всех аналогичных или эквивалентных прав или форм защиты, которые могут сейчас или в будущем иметься в любой части мира.
- 1.9. **«Конфиденциальная информация»:** любые сведения и информация в какой бы то ни было форме, как устные, так и письменные, включая, помимо прочего, определенную техническую и финансовую информацию, условия работы, технические характеристики товара, дизайн товара, данные, базы данных, исследования, тесты, отчеты, обсуждения, материалы, технические наработки, технологии, методы, коммерческие процессы, маркетинговые стратегии, техники и коммерческие секреты, как незапатентованные, так и могущие быть запатентованными, как защищенные авторским

правом, так и могущие быть защищенными авторским правом.

2. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

- 2.1. «БекартДеслее Холдинг НВ» (BekaertDeslee Holding NV), юридический адрес: 8790 Waregem, Deerlijkseweg 22, Belgium (Бельгия), регистрационный номер компании BE 0628.953.443, и аффилированные лица группы «БекартДеслее» (далее — **«БекартДеслее»**) разрабатывают, производят и поставляют текстильную продукцию, а другая сторона (далее — **Поставщик**) поставляет товары или услуги, которые могут использоваться для товаров **«БекартДеслее»**. Далее стороны по отдельности именуется **Стороной**, а вместе — **Сторонами**. Невзирая на какие-либо специальные условия, являющиеся частью отдельного письменного соглашения между сторонами, настоящие Общие условия закупок компании «БекартДеслее» применяются ко всем заказам и закупкам товаров и услуг, осуществленных компанией «БекартДеслее» у Поставщика.
- 2.2. Общие условия закупок считаются принятыми Поставщиком путем простого принятия любого заказа, которое может произойти автоматически в соответствии со статьей 3.1. Настоящие Общие условия закупок опубликованы на веб-сайте компании «БекартДеслее» и могут быть высланы по простому запросу.
- 2.3. Общие условия закупок заменяют собой, если только не указано иное в письменной форме, все без исключения условия Поставщика касательно ценового предложения, принятия заказа, уведомлений о приобретении и/или поставке, коносаментов, даже если таковые предусматривают обратное. Принятие заказа Поставщиком влечет за собой принятие Общих условий закупок, включая согласованные и определенные при иных обстоятельствах условия.
- 2.4. Любые изменения в Общих условиях закупок будут иметь юридическую силу только в том случае, если будут прямо согласованы в письменной форме и подписаны уполномоченным представителем компании «БекартДеслее».
- 2.5. В случае противоречия между настоящими Общими условиями закупок и любым отдельным письменным соглашением положения письменного соглашения имеют преимущественную силу над настоящими Общими условиями закупок.
- 2.6. «БекартДеслее» сохраняет за собой право в любое время вносить изменения в настоящие Общие условия закупок. Измененные Общие условия закупок будут опубликованы на веб-сайте компании «БекартДеслее» по крайней мере за 30 дней до вступления в силу с указанием номера версии.

3. ЗАКАЗЫ

- 3.1. Покупатель становится связанным обязательством, только если заказ на покупку осуществляется в письменной форме. Договор купли-продажи (далее — Договор) вступает в силу в день принятия заказа Поставщиком в письменной форме. Неспособность Поставщика подтвердить или отклонить заказ в течение 48 часов после получения считается принятием такого заказа. Договор включает в себя Заказ, специальные условия, согласованные в письменной форме покупателем, и настоящие Общие условия закупок, кроме любых комментариев, отличающихся от обычных, в форме приемки, за исключением случаев, когда это прямо согласовано в письменной форме покупателем.
- 3.2. Количество, качество и описание товаров и услуг должны соответствовать описанию, приведенному в заказе и/или любой другой приемлемой спецификации, которую компания «БекартДеслее» предоставила или сообщила Поставщику.

3.3. «БекартДеслее» может в любое время перед поставкой внести письменные изменения в заказ, включая изменения в чертежах, дизайне, спецификациях, способе транспортировки, количестве, упаковке или времени или месте поставки. Если в результате таких изменений возрастает цена или увеличивается срок, необходимый для выполнения заказа, производят соответствующие корректировки цены, графика поставок или того и другого. Любое требование или корректировка, сделанные Поставщиком, должны быть письменно одобрены компанией «БекартДеслее» до того, как Поставщик начнет реализовывать такие изменения.

ЗАКУПКА ТОВАРОВ

Статьи с 4 по 8 применяются конкретно к поставке товаров. В случае противоречия между этими статьями и другими статьями настоящих Общих условий закупок статьи с 4 по 10 заменяют собой статьи, относящиеся к поставке товаров.

4. ПОСТАВКА

4.1. Поставщик поставляет товары в соответствии с условиями поставки, указанными в заказе. Если только в заказе прямо не указано иное, товары поставляются на условиях DDP (поставка с оплатой пошлины) на склады завода-производителя или любое другое место, указанное компанией «БекартДеслее» в заказе, в соответствии с Incoterms® 2010.

4.2. Товары должны быть поставлены в день или период, указанный в Заказе, или, если такой день или период не указан, в течение 30 (тридцати) дней с момента получения заказа, всегда при условии, что компания «БекартДеслее» имеет право в любой момент указать дату, к которой должны быть поставлены товары, путем письменного уведомления Поставщика. При возникновении у компании «БекартДеслее» срочной потребности Поставщик должен приложить все усилия, чтобы совместно с компанией «БекартДеслее» в кратчайшие сроки удовлетворить потребности компании «БекартДеслее».

Поставщик признает, что срок поставки товаров является существенным условием заказа. В случае отсутствия поставки товаров в назначенный срок применяются средства судебной защиты, предусмотренные статьей 9, без отправления дополнительного уведомления о невыполнении обязательства.

4.3. Не умаляя прав, предоставленных компании «БекартДеслее» статьей 4.2, как только Поставщик предвидит превышение указанного срока поставки, Поставщик немедленно информирует компанию «БекартДеслее» об этом в письменной форме. В соответствии с положениями об обстоятельствах непреодолимой силы, изложенными в статье 21, Поставщик осуществляет и оплачивает все изменения, необходимые для выполнения своих обязательств по заказу и смягчения потенциального эффекта любой такой задержки.

4.4. Поставщик упаковывает товары согласованным способом или, если такой способ не указан, общепринятым в отрасли способом, включая специальные правила, действующие в стране назначения. Товары маркируются в соответствии с инструкциями компании «БекартДеслее» и любыми применимыми правилами или требованиями перевозчика и надлежащим образом упаковываются и хранятся таким образом, чтобы они прибыли в место назначения неповрежденными при перевозке в обычном режиме.

4.5. Поставщик обязуется своевременно предоставлять компании «БекартДеслее» всю соответствующую информацию о товарах, поставляемых по заказу, включая, помимо прочего, все инструкции по эксплуатации и безопасности, предупредительные надписи и другую информацию, которая может быть необходима для надлежащего использования и технического обслуживания товаров и/или приемки компанией «БекартДеслее» поставки товаров. Предоставленная информация включает всю обоснованно необходимую документацию (с указанием каждого вещества, в том числе количество каждого использованного вещества) для подтверждения вещественного состава любых товаров, заказанных компанией «БекартДеслее», и любых процессов, примененных при создании или сборке таких товаров.

4.6. Поставщик гарантирует, что каждая поставка сопровождается товарной накладной, в которой прямо указывается, помимо прочего, номер заказа, дата заказа, количество и содержимое упаковок, качество и, в случае частичной поставки, количество, которое осталось поставить.

4.7. Если только компания «БекартДеслее» прямо не согласует иное в письменной форме, упаковка должна предоставляться бесплатно, однако подлежит возврату по запросу на риск и за счет Поставщика.

4.8. Частичные поставки возможны только с предварительного письменного согласия компании «БекартДеслее». Когда в заказ входит более одной единицы товаров и компания «БекартДеслее» соглашается принять поставку частями, заказ рассматривается как отдельный контракт в отношении каждой части. Тем не менее неспособность поставить любую часть дает компании «БекартДеслее» право по своему усмотрению считать заказ отклоненным.

4.9. Поставщик обязан поставить заказанное количество товаров, если только в заказе не будет указано согласованное допустимое отклонение. Поставщик признает, что указанное количество товаров является существенным условием заказа. В случае отсутствия поставки указанного количества товаров в назначенный срок применяются средства судебной защиты, предусмотренные статьей 14, без отправления дополнительного уведомления о невыполнении обязательства.

5. РИСК И ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ

- 5.1. Риск в отношении товаров переходит к компании «БекартДеслее» после поставки товаров компании «БекартДеслее» в соответствии с настоящими Общими условиями закупок и/или заказом.
- 5.2. Право собственности на товары переходит к компании «БекартДеслее» после поставки товаров компании «БекартДеслее» в соответствии с настоящими Общими условиями закупок и/или заказом.

6. ПРИЕМКА И ОТКЛОНЕНИЕ

- 6.1. Качество, количество и рабочие характеристики поставленных товаров подлежат инспектированию со стороны компании «БекартДеслее». Товары не считаются принятыми компанией «БекартДеслее», если только иное не согласовано в письменной форме, пока компания «БекартДеслее» в течение 10 (десяти) дней не проведет проверку после поставки или, если поставка осуществлена с опозданием, на протяжении разумного периода, в течение которого любой скрытый дефект станет очевиден.
- 6.2. Если какие-либо товары, указанные в заказе, имеют дефекты или иным образом не соответствуют требованиям, изложенным в заказе, применяются средства судебной защиты, предусмотренные статьей 14, без отправления дополнительного уведомления о невыполнении обязательства.

7. ОБЯЗАННОСТИ ПОСТАВЩИКА

- 7.1. Поставщик осуществляет контроль качества и соблюдает стандарты контроля качества поставщика в соответствии с требованиями компании «БекартДеслее». Любые отчеты о тестировании или его результаты, а также любые сертификаты в отношении товаров предоставляются компании «БекартДеслее» в соответствии с условиями заказа или, если таковые не указаны в заказе, по требованию компании «БекартДеслее».
- 7.2. Поставщик во время выполнения настоящих Общих условий закупок соглашается выполнять положения Кодекса поведения поставщика компании «БекартДеслее» (который доступен на веб-сайте компании «БекартДеслее» и может быть предоставлен по требованию) и применимые законы или правила в области охраны труда и окружающей среды и техники безопасности.
- 7.3. Компания «БекартДеслее» имеет право в любое обоснованно необходимое время проверять и тестировать товары. Поставщик за свой счет и в любое время предоставляет компании «БекартДеслее» все средства и помощь, обоснованно необходимые для проверки и тестирования. Если в результате такой проверки или тестирования компания «БекартДеслее» выяснит, что товары не соответствуют во всех отношениях настоящим Общим условиям закупки и/или заказу, Поставщик примет все меры, необходимые для обеспечения соответствия. Независимо от любых таких проверок или тестирования, Поставщик несет полную ответственность за товары, и любая такая проверка или тестирование не уменьшают и не влияют каким-либо иным образом на обязательства Поставщика по настоящим Общим условиям закупок и/или заказу. Все записи, касающиеся проверки товаров, указанных в заказе, должны предоставляться компании «БекартДеслее» во время выполнения заказа и в течение таких более длительных периодов, которые укажет компания «БекартДеслее».
- 7.4. Поставщик предоставляет компании «БекартДеслее» право в любое обоснованно необходимое время проводить аудит Поставщика в отношении выполнения положений Кодекса поведения компании «БекартДеслее» и коммерческих процессов. Аудит может проводиться компанией «БекартДеслее» или назначенной ею сторонней аудиторской фирмой по предварительному уведомлению, предоставленному в разумные сроки. Расходы на аудит несет компания «БекартДеслее», за исключением случаев, когда в результате аудита будет выявлено, что Поставщик не соблюдает положения. В целях проведения аудита компания «БекартДеслее» связана (и гарантирует, что любая сторонняя аудиторская фирма связана) обязательствами соблюдения конфиденциальности, предусмотренными статьей 18 настоящих Общих условий закупок. Условия аудита согласуются Сторонами. Отказ

Поставщика разрешить проведение аудита рассматривается как существенное нарушение настоящих Общих условий закупок. Если результат такого аудита не удовлетворит компанию «БекартДеслее», Поставщик примет все меры, необходимые для обеспечения соблюдения положений.

- 7.5. Поставщик регулярно информирует компанию «БекартДеслее» о своей деятельности и тенденциях рынка, а также о любых изменениях в его бизнесе и коммерческой деятельности.
- 7.6. Поставщик продолжит добросовестно выполнять заказ в соответствии с настоящими Общими условиями закупок. За исключением случаев, когда это прямо разрешено компанией «БекартДеслее» в письменной форме, никакая неспособность Поставщика и компании «БекартДеслее» достичь соглашения касательно спора, относящегося к настоящим Общим условиям закупок, не освобождает Поставщика от продолжения выполнения своих обязательств.

8. ГАРАНТИИ

- 8.1. Поставщик обязуется выполнять свои обязательства в соответствии с настоящими Общими условиями закупок профессионально и в соответствии со строжайшими отраслевыми стандартами. В частности, Поставщик прямо гарантирует компании «БекартДеслее», что товары:
- (i) будут в полном комплекте, удовлетворительного качества и пригодны для любой цели, указанной Поставщиком или доведенной до сведения Поставщика компанией «БекартДеслее»;
 - (ii) не имеют каких-либо (видимых или скрытых) дефектов конструкции, материала и изготовления;
 - (iii) не являются предметом залога или обременения права собственности;
 - (iv) соответствуют во всех отношениях всем спецификациям, чертежам, образцам или описаниям, предоставленным компании «БекартДеслее» или одобренным ею;
 - (v) спроектированы, сконструированы, произведены, упакованы и поставлены таким образом, чтобы быть безопасными, не содержать никаких опасных веществ и не нести риска для здоровья и безопасности;
 - (vi) соответствуют всем применимым международным, национальным и местным законам, правилам, стандартам, требованиям и нормам (включая, помимо прочего, таковые в области охраны труда и окружающей среды и техники безопасности), добровольным кодексам поведения и обычным отраслевым стандартам безопасности и качества, применимым к предмету настоящих Общих условий закупок, в том числе относящимся к юрисдикции, в которой или

из которой товары вводятся в эксплуатацию и/или поставляются.

Проверка, тестирование, приемка или использование товаров не влияет на обязательство Поставщика по настоящей гарантии. Настоящая гарантия действует в отношении компании «БекартДеслее», ее преемников, уполномоченных агентов, клиентов и потребителей товаров.

- 8.2. Гарантия на товары распространяется на 24 (двадцать четыре) месяца со дня поставки, если только компанией «БекартДеслее» не указано иное в письменной форме. Тот же гарантийный период распространяется на отремонтированные товары с момента ремонта, а на замену — со дня поставки.
- 8.3. Поставщик за свой счет обеспечивает возможность обслуживания товаров и предоставляет такое обслуживание в течение 10 (десяти) лет с момента последнего заказа, размещенного компанией «БекартДеслее» в соответствии с настоящими Общими условиями закупок.
- 8.4. Поставщик соглашается за свой счет получить и поддерживать в актуальном состоянии все разрешения, лицензии и прочие формы документации, необходимой Поставщику для соблюдения всех действующих законов и правил, которые могут применяться к выполнению Поставщиком обязательств по настоящему документу. Компания «БекартДеслее» сохраняет за собой право рассматривать и одобрять все заявления, разрешения и лицензии до начала выполнения каких-либо обязательств по настоящему документу.

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ УСЛУГ

Статьи с 9 по 11 применяются конкретно в случае услуг, предоставляемых Поставщиком. В случае противоречия между этими статьями и другими статьями настоящих Общих условий закупок статьи с 11 по 13 заменяют собой статьи, относящиеся к предоставлению услуг.

9. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ

9.1. Поставщик предоставляет услуги в течение согласованного периода времени в соответствии с графиком, одобренным компанией «БекартДеслее» в письменной форме. Превышение этого периода времени приведет к невыполнению Поставщиком обязательств, о чем не требуется отправлять уведомление. Поставщик обязан предоставлять компании «БекартДеслее» своевременное предварительное уведомление о ходе работ и о любой угрозе выхода за рамки согласованного периода времени. Такое предварительное уведомление и отсутствие реакции компании «БекартДеслее» на него не освобождает Поставщика от его обязательств в случае фактического превышения согласованного периода времени.

9.2. Когда, по мнению Поставщика, услуги будут оказаны полностью, он информирует компанию «БекартДеслее» об этом в письменной форме. В течение 14 (четырнадцати) дней после получения этого уведомления компания «БекартДеслее» уведомляет Поставщика, принимает ли она оказанные услуги или нет. Если выполнение услуг отклоняется, компания «БекартДеслее» информирует Поставщика в письменной форме о недостатках, которые мешают ей принять оказанные услуги. Оценка услуг компанией «БекартДеслее» не должна рассматриваться как принятие таковых. Принятие компанией «БекартДеслее» оказанных услуг не распространяется на скрытые или потенциальные недостатки, независимо от того, что такие недостатки обнаружены и о них не было сообщено Поставщику.

10. ГАРАНТИЯ

10.1. Поставщик гарантирует, что он обладает и будет далее обладать на протяжении срока действия Договора соответствующими навыками, опытом, лицензиями и разрешениями, необходимыми для надлежащего выполнения Договора. Поставщик следит за тем, чтобы его персонал действовал ответственно при любых обстоятельствах и демонстрировал безупречное поведение. Поставщик в любой момент времени несет исключительную ответственность, руководит, управляет и надзирает за персоналом Поставщика, участвующим в выполнении Договора.

10.2. Поставщик гарантирует, что (i) услуги оказываются профессионально и умело в соответствии с уровнем качества и спецификациями (техническими или иными), предъявляемыми к услугам, и в полном соответствии со всеми применимыми законами или административными

стандартами, приказами или правилами, в том числе, помимо прочего, таковыми в области техники безопасности, охраны окружающей среды, гигиены и работы с опасными материалами, и на должном профессиональном уровне; (ii) услуги не имеют дефектов в используемых материалах и/или дефектов при оказании; (iii) услуги соответствуют всем применимым законам, правилам и кодексам.

10.3. Поставщик гарантирует, что нужный результат и требования, о которых компания «БекартДеслее» информировала Поставщика, будут достигнуты и выполнены. Если деятельность включает консультацию, Поставщик гарантирует релевантность, правильность и полноту таковой. Поставщик также гарантирует пригодность и надлежащее качество предоставляемых им проектов, чертежей, руководств, материалов и т. д.

11. ИЗМЕНЕНИЯ В СОДЕРЖАНИИ

Компания «БекартДеслее» может по своему усмотрению в любое время изменить заказанные услуги, если сначала она подтвердила это в письменной форме. Поставщик должен немедленно сообщить компании «БекартДеслее» о влиянии такого изменения на качество, количество, сроки, безопасность, целостность, риски и т. д. работы. Согласованное вознаграждение в таком случае корректируется пропорционально дополнительному или уменьшенному объему выполняемых работ. Поставщик должен немедленно выполнить заказанные изменения и, пока обсуждается корректировка вознаграждения, не может приостанавливать оказание услуг. Поставщик не может в одностороннем порядке изменить содержание заказа.

12. ЦЕНА И ОПЛАТА

12.1. Цены, указанные в заказе, являются фиксированными ценами, если в заказе прямо не указано иное. Если не указано иное, такие цены (i) включают все применимые сборы, в том числе, помимо прочего, стоимость упаковочного материала, упаковки, транспортировки, поставки, погрузки/разгрузки, перевозки, страхования, доставки товаров или услуг по адресу доставки, транспортные расходы, расходы на отпуск, любые сборы, пошлины, взносы и налоги, не являющиеся налогом на добавленную стоимость; (ii) являются фиксированными на срок действия Договора между Сторонами, если только иное не согласовано в письменной форме.

12.2. Изменение цены или дополнительные начисления не могут осуществляться как в связи с повышением стоимости материала, оплаты труда или транспортных расходов, колебаниями курса обмена валют, так и по иным причинам без предварительного письменного согласия компании «БекартДеслее».

12.3. Счета высылаются в двух экземплярах на адрес выставления счета в соответствии с любыми специальными требованиями к выставлению

- счета, приведенными в заказе. Во всех счетах указываются номера заказов и приводится ссылка на товарную накладную.
- 12.4. Поставщик имеет право выставлять счет после поставки товаров или услуг заказавшему подразделению «БекартДеслее».
- 12.5. Если только в заказе не указано иное, «БекартДеслее» выплачивает цену товаров или услуг в течение [60 (шестидесяти)] дней со дня выставления счета.
- 12.6. Не умаляя любых других прав или средств судебной защиты, «БекартДеслее» или любое из ее аффилированных лиц сохраняет за собой право производить зачет любых сумм, которые Поставщик должен в любой момент времени компании «БекартДеслее» или любому из ее аффилированных лиц, в счет любых сумм, подлежащих выплате Поставщику компанией «БекартДеслее» или любым из ее аффилированных лиц в соответствии с настоящими Общими условиями закупок.
- 12.7. Платеж, сделанный компанией «БекартДеслее», не составляет приемки товаров или услуг, а также не включает никакого отказа от ее прав.

13. РАСТОРЖЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ

13.1. Не умаляя каких-либо других прав, которые могут иметься у компании «БекартДеслее», компания «БекартДеслее» имеет право расторгнуть Договор между Сторонами и отменить в любой момент времени любой заказ путем письменного уведомления Поставщика с немедленным вступлением в силу и без вмешательства суда и выплаты какой-либо компенсации, если наступает одно или более из следующих событий:

- (i) Поставщик существенно нарушает настоящие Общие условия закупок и не может исправить нарушение в течение 14 (четырнадцати) дней с момента получения уведомления о неисполнении обязательств;
- (ii) Поставщик не может или не хочет выполнять положения Кодекса поведения компании «БекартДеслее» и/или любые другие применимые законы или правила во время выполнения своих обязательств в соответствии с настоящими Общими условиями закупок;
- (iii) любое событие, объективно не зависящее от Стороны, мешает ей выполнять все или существенную часть своих обязательств на протяжении непрерывного периода в 30 (тридцать) дней со дня, в который они должны были быть выполнены;
- (iv) Поставщик прекращает вести свою деятельность или существует угроза ее прекращения;
- (v) финансовое положение Поставщика ухудшается до такой степени, что, по мнению компании «БекартДеслее», способность Поставщика надлежащим образом выполнять свои обязательства по настоящим Общим условиям закупок находится под угрозой;
- (vi) компания «БекартДеслее» получает обоснованную информацию о том, что с Поставщиком в ближайшее время произойдет одно из указанных выше событий.

Поставщик несет ответственность перед компанией «БекартДеслее» за все расходы, понесенные компанией «БекартДеслее» в связи с указанным выше.

Стороны соглашаются с тем, что положения настоящей статьи не применяются в случае невыполнения обязательства или задержки в поставке товаров или услуг, если такое невыполнение или задержка возникли по какой-либо причине, находящейся вне контроля Поставщика, как это предусмотрено положениями об обстоятельствах непреодолимой силы в статье 21.

13.2. Расторжение Договора между Сторонами по какой бы то ни было причине не будет умалять права и обязанности какой-либо из Сторон, появившиеся до расторжения, в том числе, помимо прочего, права компании «БекартДеслее» в отношении Поставщика касательно любого нарушения

настоящих Общих условий закупок (включая, помимо прочего, компенсацию в полном объеме).

13.3. После расторжения Договора между Сторонами Поставщик более не может использовать собственность компании «БекартДеслее» и ни в коем случае не может представляться Поставщиком компании «БекартДеслее».

13.4. Все обязательства, которые по своей сути сохраняют свою силу после любого расторжения Договора между Сторонами, останутся в полной силе.

14. СРЕДСТВА СУДЕБНОЙ ЗАЩИТЫ

Поставщик признает важность точного соответствия товаров и услуг настоящим Общим условиям закупок и/или заказу. Не умаляя каких-либо других прав или средств судебной защиты, которые может иметь компания «БекартДеслее», если какие-либо товары или услуги не будут поставлены или оказаны в соответствии с настоящими Общими условиями закупок или Поставщик не сможет выполнить какие-либо из настоящих Общих условий закупок или условий какого-либо заказа, независимо от степени серьезности нарушения, компания «БекартДеслее» имеет право без дополнительного уведомления о невыполнении обязательств сделать следующее:

- (i) отменить заказ полностью или частично;
- (ii) отклонить товары или услуги полностью или частично и вернуть товары Поставщику на риск и за счет последнего;
- (iii) предоставить Поставщику по усмотрению компании «БекартДеслее» возможность за счет Поставщика и в течение срока, определенного компанией «БекартДеслее», либо исправить какой-либо дефект товаров, либо предоставить замену и в любом случае выполнить любую другую работу, необходимую для обеспечения соблюдения настоящих Общих условий закупок;
- (iv) отказаться принимать любые другие услуги или поставки товаров;
- (v) принять товары или услуги с соразмерным снижением цены;
- (vi) за счет Поставщика выполнить или привлечь стороннего подрядчика к выполнению работы, необходимой для приведения товаров или услуг в соответствие с положениями настоящих Общих условий закупок;
- (vii) потребовать возмещения любых дополнительных расходов, убытков или затрат, понесенных компанией «БекартДеслее» (включая, помимо прочего, получение замены товаров или услуг от стороннего поставщика), которые в любом случае относятся на счет неспособности Поставщика соблюдать положения настоящих Общих условий закупок и/или заказа;

- (viii) потребовать от Поставщика возмещения в полном объеме за отмененные заказы и отклоненные товары или услуги;
 - (ix) приостановить выплаты.
- Права и средства судебной защиты, имеющиеся у компании «БекартДеслее» в соответствии с настоящим документом, являются кумулятивными и могут осуществляться компанией «БекартДеслее» по ее усмотрению.

15. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

- 15.1. Поставщик несет ответственность и освобождает компанию «БекартДеслее», ее аффилированных лиц, дочерние предприятия, агентов, директоров, должностных лиц, работников и всех последующих покупателей или пользователей от ответственности в полном объеме в отношении любой прямой, косвенной или вторичной ответственности, любых исков, требований, убытков, требований компенсации, вреда, расходов и/или затрат (включая гонорары юристам), вызванные (i) любым действием или бездействием Поставщика, его работников, агентов, дочерних предприятий, аффилированных лиц или субподрядчиков при выполнении обязательств в соответствии с настоящими Общими условиями закупок и любым соответствующим заказом; (ii) любым нарушением в отношении товаров (включая, помимо прочего, дефекты товаров) или услуг; (iii) любым фактическим или потенциальным иском касательно того, что товары или услуги (их использование, перепродажа или импорт) нарушают любые права на интеллектуальную собственность или лицензию любого третьего лица; (iv) любым иском, касающимся товаров или услуг, поданным против компании «БекартДеслее» любым клиентом или третьим лицом.
- 15.2. Поставщик несет ответственность за любой иск, основанный на соблюдении Поставщиком любых спецификаций, предъявленных компанией «БекартДеслее», если (i) Поставщик мог бы выполнить технические требования компании «БекартДеслее», используя решение, не нарушающее права; (ii) спецификации исходили от Поставщика или были предоставлены им; (iii) Поставщик знал или должен был знать о (потенциальном) иске и не уведомил заблаговременно компанию «БекартДеслее» в письменной форме.
- 15.3. После получения от компании «БекартДеслее» письменного уведомления об иске Поставщик должен своевременно признать и добросовестно провести всю защиту по иску за свой счет. Если будут затронуты интересы компании «БекартДеслее», она имеет право, не освобождая Поставщика ни от каких обязательств, участвовать в рассмотрении иска и вмешиваться в него. Поставщик не должен заключать какие-либо мировые соглашения без предварительного письменного согласия компании «БекартДеслее».
- 15.4. Если производство, использование или продажа товаров или услуг запрещены судом, если

поставка не допускается решением государственного органа или если Поставщик отказывается поставлять товары или услуги во избежание потенциального иска от третьего лица, Поставщик должен избегать любых перебоев в поставке товаров или услуг компании «БекартДеслее» и (i) обеспечить для компании «БекартДеслее» право использовать или продавать такие товары или услуги; (ii) изменить или заменить такие товары или услуги эквивалентными товарами или услугами, не нарушающими права; (iii) предоставить другое решение, приемлемое для компании «БекартДеслее». Поставщик возмещает компании «БекартДеслее» расходы, понесенные ею при изготовлении, использовании и продаже альтернативных товаров или услуг, не нарушающих права. Поставщик выплачивает компании «БекартДеслее» цену покупки любых таких товаров или услуг, которые компании «БекартДеслее» запрещено использовать или продавать.

- 15.5. Компания «БекартДеслее» ни в коем случае не несет ответственности за какие-либо косвенные, случайные, условные или вторичные убытки, включая, помимо прочего, потерю прибыли, возникающие в связи с любым нарушением контракта со стороны компании «БекартДеслее». Ответственность компании «БекартДеслее» в любом случае ограничена стоимостью заказа, к которому относится ответственность.

16. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- 16.1. Настоящие Общие условия закупок не влияют на любую преддоговорную интеллектуальную собственность. Настоящим Поставщик предоставляет компании «БекартДеслее» глобальную, неисключительную, бессрочную, полностью оплаченную, безотзывную, могущую быть переданной лицензию на преддоговорную интеллектуальную собственность, чтобы (i) использовать, продавать, предлагать для продажи, импортировать, экспортировать, адаптировать, внедрять и/или изменять товары или Услуги, (ii) позволить компании «БекартДеслее» практически использовать договорную интеллектуальную собственность.
- 16.2. Компания «БекартДеслее» владеет всей договорной интеллектуальной собственностью, и настоящим Поставщик безотзывно уступает компании «БекартДеслее» все права, относящиеся к договорной интеллектуальной собственности. Поставщик соглашается делать все, что обоснованно необходимо, чтобы позволить компании «БекартДеслее» сохранить договорную интеллектуальную собственность. Вся договорная интеллектуальная собственность считается конфиденциальной информацией компании «БекартДеслее».
- 16.3. Поставщик заявляет и гарантирует, что он имеет необходимые права (на интеллектуальную собственность) в отношении всех товаров и услуг для правомерного предоставления их компании «БекартДеслее».

- 16.4. Если только прямо не согласовано иное, ничто в заказе или настоящих Общих условиях закупок не должно толковаться таким образом, что компания «БекартДеслее» предоставляет Поставщику лицензию или какое-либо право использовать любое право на интеллектуальную собственность компании «БекартДеслее» для других целей, кроме как в соответствии с настоящими Общими условиями закупок.
- 17. СОБСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ «БЕКАРТДЕСЛЕЕ»**
- 17.1. Все инструменты, оборудование, модели, чертежи, материалы и права на интеллектуальную собственность, предоставленные компанией «БекартДеслее» Поставщику или оплаченные компанией «БекартДеслее» с целью выполнения обязательств в соответствии с настоящими Общими условиями закупок, при любых обстоятельствах являются и остаются исключительной собственностью компании «БекартДеслее». Собственность компании «БекартДеслее» должна рассматриваться как конфиденциальная информация.
- 17.2. Поставщик хранит собственность компании «БекартДеслее» в надежном месте (отдельно от собственности Поставщика, если это практически осуществимо) на свой собственный риск и поддерживает ее в надлежащем состоянии до возвращения ее компании «БекартДеслее». Поставщик не может утилизировать или использовать собственность компании «БекартДеслее» иным способом, кроме как в соответствии с письменными инструкциями компании «БекартДеслее». Вся собственность компании «БекартДеслее» должна иметь четкую маркировку и должна быть по-другому отмечена Поставщиком надлежащим образом как собственность компании «БекартДеслее». Поставщик несет ответственность за потерю и повреждения собственности компании «БекартДеслее». Поставщик не будет поставлять или предоставлять любому третьему лицу какую-либо собственность компании «БекартДеслее» или любую собственность или товары, разработанные, произведенные или созданные с помощью собственности компании «БекартДеслее», и не будет использовать собственность компании «БекартДеслее» для целей, отличных от выполнения настоящих Общих условий закупок.
- 17.3. Поставщик в любой момент времени по обычному запросу компании «БекартДеслее» предоставляет последней ее собственность в том же состоянии, в котором Поставщик изначально ее получил. Компания «БекартДеслее» имеет право в любое обоснованно необходимое время после предварительного уведомления входить в помещения Поставщика для проверки любой собственности компании «БекартДеслее» и любой собственности или товаров, произведенных, разработанных или созданных с помощью любой собственности компании «БекартДеслее».
- 18. КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**
- 18.1. Каждая из Сторон держит в секрете и без предварительного письменного согласия другой Стороны не разглашает третьим лицам конфиденциальную информацию, которую она может получить в отношении другой стороны. В отношении конфиденциальной информации, полученной от другой Стороны, каждая из Сторон должна применять по крайней мере те же меры безопасности и защиту того же уровня, которые она применяет к собственной конфиденциальной информации (однако ни при каких обстоятельствах не менее чем разумный стандарт защиты).
- 18.2. Вся конфиденциальная информация, разглашенная прямо или косвенно в соответствии с настоящими Общими условиями закупок, является и остается исключительной собственностью разглашающей Стороны.

- 18.3. Ни одна из Сторон не может использовать конфиденциальную информацию другой Стороны для какой-либо цели, отличной от выполнения своих обязательств в соответствии с настоящими Общими условиями закупок. Если только компания «БекартДеслее» прямо не выразила в письменной форме согласие с обратным, Поставщик не может использовать конфиденциальную информацию компании «БекартДеслее» для конструирования, производства, продажи, обслуживания или ремонта материалов для юридических лиц, не являющихся компанией «БекартДеслее», или для предоставления услуг юридическим лицам, не являющимися компанией «БекартДеслее».
- 18.4. Стороны соглашаются с тем, что конфиденциальная информация может разглашаться только тем их аффилированным лицам, работникам, агентам, консультантам или представителям, которые имеют производственную необходимость знать такую конфиденциальную информацию для выполнения обязательств в соответствии с настоящими Общими условиями закупок и которые (i) информированы о конфиденциальном характере такой информации; (ii) связаны обязательством по крайней мере в той же степени, что и получающая информацию Сторона в соответствии с настоящими Общими условиями закупок; (iii) используют такую информацию только в соответствии с настоящими Общими условиями закупок. Стороны обеспечивают выполнение положений настоящей статьи и несут ответственность за любое использование конфиденциальной информации, не разрешенное в соответствии с настоящими Общими условиями закупок, лицом, которому Сторона разглашает такую информацию.
- 18.5. Обязательства Стороны, изложенные в настоящей статье, не применяются к любой информации, которая (i) была законным образом получена Стороной до разглашения, что подтверждается письменными документами предшествующих разглашению периодов времени; (ii) на момент ее разглашения уже имела в публичном доступе; (iii) становится достоянием общестности после ее разглашения по причине, не являющейся нарушением какого-либо обязательства Стороны соблюдать конфиденциальность.
- 18.6. Если Стороне требуется разгласить конфиденциальную информацию по закону, правилу, требованию суда или государственного органа, она должна заблаговременно известить другую Сторону о таком разглашении (или, если это практически неосуществимо, непосредственно после разглашения) и принять все разумные меры, чтобы ограничить объем разглашаемой информации исключительно той, которая была затребована. Разглашение такой запрошенной конфиденциальной информации не считается нарушением настоящих Общих условий закупок при условии выполнения обязательств, изложенных в настоящей статье.
- 18.7. В случае расторжения договора между Сторонами по какой бы то ни было причине каждая из Сторон должна по требованию другой Стороны немедленно вернуть всю полученную конфиденциальную информацию, включая все копии и физические носители таковой.
- 18.8. После любого расторжения договора между Сторонами положения настоящей статьи сохраняют свою силу в течение 5 (пяти) лет с момента расторжения.
- 19. СТРАХОВАНИЕ**
- 19.1. Не ограничивая обязательство Поставщика освободить компанию «БекартДеслее» от ответственности, Поставщик соглашается обеспечить и поддерживать в актуальном состоянии достаточное и надлежащее страхование на протяжении всего периода выполнения обязательств в соответствии с настоящими Общими условиями закупок.
- 19.2. По требованию компании «БекартДеслее» Поставщик предоставит заверенные копии указанных полисов или свидетельств, подтверждающие факт такого страхования. После любых обновлений или изменений в таких полисах Поставщик информирует об этом компанию «БекартДеслее» в течение обоснованно необходимого периода времени.
- 20. ПРАВА НА АУДИТ**
- В дополнение к любым другим правам на проверку или аудит, предоставленным компании «БекартДеслее» настоящим документом, компания «БекартДеслее» может, заблаговременно отправив уведомление, проверять и проводить аудит книг, записей и мощностей Поставщика или таких частей его мощностей, которые могут участвовать в выполнении обязательств в соответствии с настоящими Общими условиями закупок, если в заказе (i) используется модель ценообразования «время и материалы»; (ii) используется модель ценообразования на основе затрат; (iii) предусмотрены авансовые или поэтапные платежи, основанные на затратах, понесенных Поставщиком.
- 21. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ**
- 21.1. Ни Поставщик, ни компания «БекартДеслее» не несут ответственности за ущерб из-за невыполнения или задержки выполнения обязательств в соответствии с настоящими Общими условиями закупок или любым заказом в связи с причинами, объективно не зависящими от Сторон, включая, помимо прочего, (i) действия правительства, войну или угрозу войны, чрезвычайное положение в стране, восстание, гражданское неповиновение, саботаж или реквизицию; (ii) стихийные бедствия, пожар, взрыв, наводнение, эпидемию или несчастный случай; (iii) правила в отношении импорта или экспорта либо эмбарго; (iv) трудовые споры, в которых не участвует рабочая сила Поставщика; (v) отключение подачи электроэнергии или поломка оборудования.

- 21.2. Сторона, выполнение обязательств которой задерживается, своевременно уведомляет другую Сторону о любом таком событии и прилагает все разумные усилия, чтобы избежать или устранить причину и возобновить выполнение обязательств с минимальной задержкой. По запросу компании «БекартДеслее» Стороны совместно составляют план действий в чрезвычайных обстоятельствах, чтобы смягчить возможное воздействие любого такого события и предотвратить или ограничить перебои в поставке товаров или услуг.
- 21.3. Компания «БекартДеслее» сохраняет за собой право отсрочить дату поставки или платежа, отменить любой заказ или уменьшить объем заказанных товаров или услуг без возникновения обязательств, если какая-либо из Сторон не может вести свою коммерческую деятельность или ведет ее с задержкой из-за обстоятельств, объективно не зависящих от нее.

22. УСТУПКА ПРАВА И СУБПОДРЯД

- 21.1. Заказ выдается лично Поставщику, и Поставщик не может уступать прямо или косвенно любые свои права и/или обязательства в соответствии с настоящими Общими условиями закупок любому третьему лицу без прямого предварительного письменного согласия компании «БекартДеслее».
- 21.2. Поставщик может передавать в субподряд любые из своих обязательств по настоящим Общим условиям закупок с письменного разрешения компании «БекартДеслее» при условии, что Поставщик при любых обстоятельствах сохранит полную ответственность за действия и бездействия своих субподрядчиков.
- 21.3. Компания «БекартДеслее» может уступить все или часть своих прав и обязательств по настоящим Общим условиям закупок любому физическому или юридическому лицу.

23. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 23.1. Настоящие Общие условия закупок составляют полноту соглашения между Сторонами касательно предмета настоящего документа и заменяют собой все предыдущие соглашения, договоренности или условия (как устные, так и письменные), касающиеся того же предмета. Изменения, модификации, поправки или дополнения в настоящие Общие условия закупок могут вноситься только с помощью письменного документа, подписанного должным образом уполномоченными представителями обеих Сторон.
- 23.2. Поставщик осуществляет продажи от своего собственного имени и за свой счет и выполняет обязательства в соответствии с настоящими Общими условиями закупок как торговец, независимый по отношению к компании «БекартДеслее». Настоящие Общие условия закупок не создают между Сторонами никаких товарищеских, партнерских или агентских отношений. Поставщик не имеет права принимать на себя какие-либо обязательства и заключать какие-либо соглашения от имени компании «БекартДеслее» или связывать последнюю какими-либо обязательствами, если только компания «БекартДеслее» прямо не уполномочила его сделать это, и соглашается не делать этого.
- 23.3. Поставщик не может делать или разрешать делать какие-либо сообщения для печати, давать или разрешать давать рекламные объявления или иным образом разглашать информацию, которая будет отрицать или подтверждать факт существования настоящих Общих условий закупок или в которой будет использоваться название или логотип компании «БекартДеслее», без предварительного письменного согласия компании «БекартДеслее», за исключением случаев, когда это может обоснованно потребоваться для выполнения обязательств в соответствии с настоящими Общими условиями закупок.
- 23.4. Неспособность компании «БекартДеслее» в какой-либо момент (частично) принудительно осуществить любое положение или воспользоваться любым правом, предусмотренным настоящими Общими условиями закупок, не должна толковаться как отказ от любого положения или любого из ее прав, предусмотренных настоящими Общими условиями закупок, а отказ от любого положения настоящих Общих условий закупок в любом конкретном случае не составляет постоянного отказа от этого положения в отношении других случаев.
- 23.5. Если любое положение настоящих Общих условий закупок станет недействительным или лишится исковой силы (частично или полностью), такое недействительное положение не будет приводить к тому, что любое другое положение настоящих Общих условий закупок будет трактоваться как недействительное или лишенное исковой силы, а все остальные положения по-прежнему будут действительными и будут иметь исковую силу. Любое такое недействительное положение или его часть должны быть заменены положением,

которое максимально близко раскрывает, в той степени, в которой это юридически возможно, цель и смысл недействительного положения или его части.

- 23.6. В случае двоякого толкования или расхождения между текстами переводов английская версия текста имеет преимущественную силу.

24. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО. ЮРИСДИКЦИЯ

- 24.1. Настоящие Общие условия закупок и договоры купли-продажи, заключенные между компанией «БекартДеслее» и Поставщиком в рамках таковых, регулируются и толкуются в соответствии с законами Бельгии, при этом прямо исключается Конвенция Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров (CISG или так называемая Венская конвенция).
- 24.2. Обе Стороны соглашаются с тем, что они постараются урегулировать любые споры, возникающие из настоящих Общих условий закупок или связанные с ними, путем мирных переговоров друг с другом. Если мирового соглашения достичь невозможно, любой спор, возникающий из настоящих Общих условий закупок или связанный с ними и/или договорами купли-продажи, заключенными между компанией «БекартДеслее» и Поставщиком в рамках таковых, включая любой спор касательно действительности, толкования или выполнения настоящих Общих условий закупок, подлежит исключительной юрисдикции судов г. Кортрейк (Бельгия).